Problems, methods, and practices
of editing mathematical texts in the digital age

Organizers: F. Acerbi and A. Guilbaud

This unit focuses on the current evolution of editorial practices in connection with the development of the internet and of e-diting tools. Editing a mathematical text involves reflections about how to handle it, and, more generally, about what is the social and scientific context allowing one to read it as a cultural product.

The 3-hour introductory lecture familiarizes participants with the traditional methods and techniques of editing ancient and modern mathematical texts. It also allows to point out a number of methodological issues and challenges currently resulting from the digital turn and to familiarize the audience with the changes that are taking place in the scholarly domain of editing scientific texts.

The three associated workshops deal with the following issues:

– Exemplifying the editorial work of the historian of mathematics on the basis of two case-studies, each of them presenting its own problems, tools, and methods: editing a *corpus* of problems (Greek metrological *corpus*) and editing a *corpus* of letters (workshops 1 and 2).

– Presenting and discussing two crucial issues in editing mathematical texts: to provide a description (choice of metadata, encoding) fitting their peculiarities and the research problems they give rise to; to explore the potentialities of digital technologies that enable new ways of reading.

Program of the Unit

Lecture course – Introduction to problems and methods of editing mathematical texts (F. Acerbi, Ramon Masià and A. Guilbaud). [English]

Workshop 1 – How to edit a *corpus* of mathematical problems (metrological *corpus*) (B. Vitrac) [French]

Workshop 2 – How to edit a *corpus* of letters (I. Passeron) [French]

Workshop 3 – Editing ancient mathematical texts in the digital age (A. Guilbaud) [English and French] (no preliminary IT knowledge is required)

* From the analysis of a mathematical manuscript to the problem of describing and encoding it.

* Tools for editing paratexts and texts, handwritten or printed: new ways of reading?